

C. #1880

Evidentiary Document No. 5398.

GILBERT AND ELLICE ISLANDS COLONY

High Commissioner's Court for the Western Pacific.

Held at Tarawa, Gilbert and Ellice Islands Colony, on the sixteenth day of October, 1944, under the Pacific Order in Council, 1893, by me David Curtiss Innes Wernham, Deputy Commissioner for the Western Pacific.

(Sgd) D. C. I. Wernham
Deputy Commissioner for the
Western Pacific

DEATH INQUIRY

Whereas there is reason to believe that the deaths of the following twenty two persons -

1. Reginald G. Morgan, Wireless Operator in the service of the Gilbert and Ellice Islands Colony at Tarawa.
2. Basil Cleary, Dispenser in the service of the Gilbert and Ellice Islands Colony at Tarawa.
3. Isaac R. Handley, retired Master Mariner, residing at Tarawa.
4. A. M. McArthur, retired Trader, of Nonouti, Gilbert and Ellice Islands Colony.
5. A. L. Sadd, Missionary, residing at Beru, Gilbert and Ellice Islands Colony.
6. A. C. Heenan, Wireless Operator in the service of the New Zealand Government and formerly stationed at Maiana, Gilbert and Ellice Islands Colony.
7. J. J. McCarthy, Wireless Operator in the service of the New Zealand Government and formerly stationed at Abemama, Gilbert and Ellice Islands Colony.
8. H. R. C. Hearn, Wireless Operator in the service of the New Zealand Government, and formerly stationed at Kuria, Gilbert and Ellice Islands Colony.
9. A. E. McKenna, Wireless Operator in the service of the New Zealand Government, and formerly stationed at Nonouti, Gilbert and Ellice Islands Colony.
10. A. L. Taylor, Wireless Operator in the service of the New Zealand Government, and formerly stationed at Beru, Gilbert and Ellice Islands Colony.

11. T. C. Murray, Wireless Operator in the service of the New Zealand Government, and formerly stationed at Beru, Gilbert and Ellice Islands Colony.
12. C. A. Pearsall, Wireless Operator in the service of the New Zealand Government, and formerly stationed at Tamana, Gilbert and Ellice Islands Colony.
13. L. B. Speedy, Private (64653), New Zealand Expeditionary Force, formerly stationed at Maiana, Gilbert and Ellice Islands Colony.
14. C. J. Owen, Private (64606), New Zealand Expeditionary Force, formerly stationed at Maiana, Gilbert and Ellice Islands Colony.
15. D. H. Howe, Private (64056), New Zealand Expeditionary Force, formerly stationed at Abemana, Gilbert and Ellice Islands Colony.
16. R. J. Hitchen, Private (63882), New Zealand Expeditionary Force, formerly stationed at Abemana, Gilbert and Ellice Islands Colony.
17. R. Jones, Private (64485), New Zealand Expeditionary Force, formerly stationed at Kuria, Gilbert and Ellice Islands Colony.
18. R. A. Ellis, Private (64382), New Zealand Expeditionary Force, formerly stationed at Kuria, Gilbert and Ellice Islands Colony.
19. C. A. Kilpin, Private (64057), New Zealand Expeditionary Force, formerly stationed at Nonouti, Gilbert and Ellice Islands Colony.
20. J. H. Nichol, Private (64062) New Zealand Expeditionary Force, formerly stationed at Nonouti, Gilbert and Ellice Islands Colony.
21. W. A. R. Parker, Private (64005), New Zealand Expeditionary Force, formerly stationed at Tamana, Gilbert and Ellice Islands Colony.
22. R. M. McKenzie, Private (64022), New Zealand Expeditionary Force, formerly stationed at Tamana, Gilbert and Ellice Islands Colony.

occurred at Tarawa in the Gilbert Islands District and were brought about by violence, it is therefore lawful for me to hold an inquiry, under section two of the Death and Fire Inquiries

Ordinance 1924, into the cause of the deaths of the twenty two persons aforesaid.

(Sgd) D. C. I. Wernham
Deputy Commissioner for the
Western Pacific.

List of Witnesses.

1. Tiriata, Clerk and Interpreter, Tarawa.
2. Frank Highland of Tarawa.
3. Mikaere of Tarawa.
4. Leslie Copeland of Tarawa.
5. Ikamawa of Ocean Island.
6. Captain O. J. Drennan, Gilbert and Ellice Defence Force.

Tiriata, Clerk and Interpreter in the service of the Gilbert and Ellice Islands Colony, deposes on oath as follows:-

On September 3rd. 1942, the Japanese landed at Betio and occupied it. There were about six ships. On 17th September, 1942, I heard from Mr. Cleary that the Japanese commander was letting him leave Betio and go to stay at Abackoro. On the same day, Bishop Terrienne, Rudolph Muller and three Europeans and two Gilbertese boys arrived by a big Japanese ship. I understand that they came from Abemama. Nabuti, one of the Gilbertese boys told me that they came from Abemama.

Q. Did you see Bishop Terrienne arrive?

A. I saw him, but I did not talk to him. Both he and Rudolph Muller were guarded by a Japanese soldier with a rifle and bayonet.

On the 23rd. September, 1941, the Japanese who was previously working for N.B.K. at Butaritari and was now in charge of the native labour under the Japanese at Betio, asked me to write a letter to Mr. Cleary at Abackoro to come to Betio. Next day Mr. Cleary arrived and asked me why he had been sent for. I told him that I did not know. After he changed his clothes he went to look for Masibusi. Late on the same day, I heard that Mr. Cleary, Mr. Morgan and Captain Hendley were taken by the Japanese to the lunatic enclosure. About 5.30 pm. Masibusi came to my house, wanting myself and Chief Kaubure Teurakai to leave Betio on a Japanese ship, early next morning. Next morning we left Betio on a big Japanese ship, accompanied by a warship

and one ship carrying equipment for listening for submarines. When we approached Beru, the warship first came up to anchorage at full speed and fired two or three shots. The ship on which we were travelling then anchored. Then we went ashore on the launch. The tide was too low to take the launch into the lagoon, so the Japanese soldiers jumped into the water and swam ashore. They could not find the Europeans on the Government station, but only a few natives. The Japanese then went separately to look for the Europeans. Two soldiers returned to the Government station with Mr. Sadd. They took him on board the ship.

Q. Did you see any Roman Catholic priest?
A. I saw Father Pouvreau in the District Officer's house, where the Japanese officer was.

Q. How did the Japanese treat Pouvreau?
A. I did not see. From Beru we left for Tamana. When the Japanese landed there, they asked the natives where the Europeans were. The natives told them that they were still in their house. On their way down to see the Europeans, I saw three Europeans walking towards them. The Japanese took them to the wireless station. The Europeans packed their clothes and were taken on board the ship.

Q. Do you know their names?
A. No, two were in uniform and the other was wearing a lavalava. I heard that he was a wireless operator. The Japanese took them on board the ship. Then the ship went to Tabiteuea. The Japanese landed on the Government Station. They asked if any Europeans were there. They found that there were no Europeans except the Roman Catholic missionaries. They wanted to see the priest and the Chinese but only saw one Chinaman. They had no chance to see the others because aeroplane engines were heard and they hurried back to the ship. When we reached the ship we went to Kuria. There Leslie Copeland, myself, Mr. Sadd and the three Europeans were shipped to another ship. Then Leslie and myself went ashore with Japanese soldiers. Other Japanese soldiers had already landed and were looking for one more European. Not long after they found him. They took the three Europeans on board.

Q. Do you know who they were?
A. I do not know their names.

Q. Had you seen them before?
A. No. Two were wearing uniform and the third one was wearing a lavalava. After that we left for Tarawa. When we reached Tarawa, we all went ashore, also these Europeans. We waited beside the Government store and the Europeans were taken away by Japanese soldiers. When the Japanese soldiers arrived, they all marched to the Japanese commander. Masibusi, Leslie Copeland, Fritz Reiher, Tourakai and myself followed the soldiers.

The soldiers lined up in front of the Japanese Commander's house, where I saw all the Europeans whom we had brought. They were handcuffed and tied against coconut trees. Not long after, Masibusi told Leslie and myself to be ready for the next trip. That day was 30th September, 1942. On 1st. October Masibusi called me and we went on board the ship. The ship sailed for Nonouti. When she reached Nonouti, I went ashore with the soldiers. They asked the natives where all the Europeans had run away to on their last visit. They were told that the Europeans were waiting for them on the Government Station. The Japanese found them inside the Native Government. Office. They called them and lined them up and questioned them.

Q. How many Europeans were there?

A. Four. I do not know their names except for Mr. MacArthur. While they lined up one Japanese came forward and hit them hard on the head with his hand and they fell down. Three Japanese officers with stripes on their collar were watching. Then they were all taken on board and the ship left for Tarawa.

Q. Did you see any Roman Catholic missionaries on the island?

A. No.

Q. How were these Europeans dressed?

A. All except MacArthur wore uniform. MacArthur wore white shirt and white trousers.

After the ship anchored at Tarawa, we all landed. The Europeans were taken away first. Masibusi and I followed the to the Japanese Commander's house. The four Europeans were handcuffed against other trees. The Europeans, whom had been brought from Beru, Tamana and Kuria, were still there, handcuffed and tied against the trees. I heard that they had been tied up for four days, before being taken to the Lunatic Asylum. A few days after that I left Betio to Bonriki and stayed there for two weeks. One day when I was fishing in the lagoon, an U.S. warship was shooting at Betio from outside. Two U.S. planes dropped bombs. Next day I went to Betio to find out what had happened. I first heard that all the Europeans had been killed, because one of them ran away from the Lunatic enclosure. I heard that the Japanese found him and took him back to the Lunatic Asylum.

Q. After seeing the European prisoners at the Commander's house, did you see them again?

A. Yes. I saw them twice after that. I think that I saw the whole lot except Captain Handley and Mr. MacArthur. They were working, carrying gravel near the Post Office.

Q. Whom did you recognize?

A. I recognized Mr. Sadd, the three Europeans from Tarawa and the three Europeans from Kuria and the 3 from Nonouti I could not recognize the others, except Mr. Morgan and Mr. Cleary.

Q. About how many were there?
A. About twenty.

Q. How did the Japanese behave to the members of the Sacred Heart Mission?

A. Some of the Japanese Officers were kind to them, but most were not.

Q. Can you tell me any instances when they were insulted or badly treated by the Japanese.

A. No, but they took from the missionaries all their food and anything which the Japanese wanted.

Q. Do you know why the Japanese killed Mr. Sadd and no of the Catholic missionaries?

A. I tried to ask Masibusi why the Europeans were killed, but he only shrugged his shoulders.

Signed by me at Tarawa this sixteenth day of October, 1944.

(Signed) P. B. TIRIATA.

Before me

(Signed) D. C. I. WERNHAM
Deputy Commissioner for
the Western Pacific.

Frank Highland, of Tarawa deposes on oath as follows:-

My wife and myself were on Betio for three days, a week or two weeks before Betio was shelled for the first time by a U.S. ship (or sub) on October 15, 1942. I saw Reverent Sadd, one trader, McArthur by name, two New Zealanders in uniform (shorts and drill jackets with buttons) two New Zealanders in civilian clothes. Each one had his hands tied behind his back by several feet of rope, the other end was attached to coconut trees. This was in Burns Philips area. The hands of one soldier were swollen. A Jap went to him and said "Do you want to be untied a little?" The New Zealander said "no, you tied it tight, you can leave it on as it is." The same Jap went to McArthur and asked the same question. McArthur said, "Yes it is too tight". I and my wife saw them feed a tin of food and a handful of rice. Their hands were untied for this, a guard being with each man. My wife and I were about two fathoms away at the time. The same evening it rained. The men slept on the grass under the trees.

The third morning after that we saw them still tied up. My wife and I were not allowed to go near them. Midday that day we saw them locked up in the lunatic asylum. Their hands were not tied. We saw Mr. Cleary, Mr. Morgan and Capt. Handley with them. Mr. Cleary wrote me a letter, tied it to a stone and threw it outside the fence. The letter begged me to help them with sugar if I had any or if not, native molasses so after I read that letter the Jap saw me and rushed at me. He tried to hit me with a big stick. I just walked away I put a match to the letter after that. The same afternoon, I left Betio and came over to Eita. I stayed here for a few days then my wife and I took back to them some sugar the Japs had given my boy and two bottles of molasses. I threw the sugar over the fence. Mr. Morgan made signs to me to send a girl we had with us to go and talk to the guard at the gate of the enclosure. When the guard was busy with the girl I climbed up the fence. Mr. Cleary climbed up inside and I gave him the two bottles of molasses. Reverend Sadd saw this and got a tin of biscuits and threw it over the fence to some young boys with me and told them to keep it. The guard saw this and chased us away. We left Betio then.

Three days after the ship shelled Betio, I heard the news that they the European prisoners had been killed and went down with some native boys. I asked the natives working there where they were killed. They took me two hundred yards back of the west side of the lunatic asylum fence. There were many Japs around so next morning at nine I went with Constable Takaua and saw where the bodies were burned in a Babai pit. Takaua watched and I went in the pit and lifted up coconut branches and corrugated iron. The bodies were all partly burnt. I lifted one body with just an arm burnt and showed it to Takaua. There were no heads on the bodies. I saw another heap in the pit and under the iron were the skulls. When I saw this I dropped the tin. I then kept watch while Takaua looked. That is all I have to say.

Q. When you saw the bodies, did you attempt to count them?

A. No. They were covered with corrugated iron and coconut leaves on top of it.

Signed by me at Tarawa this 18th day of October, 1944.

(Signed) F. HIGHLAND

Before me

(Signed) D. C. I. WERNHAM
Deputy Commissioner for the
Western Pacific.

Mikaere of Tarawa, Gilbert and Ellice Islands Colony, deposes on oath as follows:-

When the first United States aeroplanes came to Betio, it was at about 2 o'clock in the afternoon. Two United States aeroplanes bombed Japanese ships in the port. All the native labourers ran on to the reef. When the two aeroplanes went away, the natives returned to the place where the British Government station used to be. I was with the Bishop in his house. One of the Japanese went to the natives and told them that one of the Europeans had escaped from the Lunatic Asylum enclosure. All the natives were sent to the building which was the office of the District Officer. After that they were sent back to their camp, because the Japanese said that the European had been caught.

Q. Did you remain with the Bishop or did you go to the office of the District Officer?

A. I went with the other natives to the office of the District Officer.

Q. Did the Japanese say who the European was who had escaped?

A. No. The natives all went to their camp and I went to the Bishop's house. Then one Japanese came to us and showed his sword to us. That sword was covered with blood. He said that he had killed the Europeans with his sword.

Q. Did you know who that Japanese was?

A. I do not know, but perhaps some of the natives might know. He was not a soldier, he used to sit all the time in the office.

Q. When he came to the Bishop's house to show his sword, from what direction did he come?

A. He came from the direction of the old native village. He left us and went to the former British Government Station. Shortly after 5 p.m. I went to cut toddy beside the Lunatic Asylum. I heard a lot of noise and saw a lot of Japanese inside the Lunatic Asylum enclosure. I wanted to see what was happening so I went to the house which was formerly used by the natives looking after the lunatics. When I reached the house I saw the Europeans sitting in a line inside the enclosures. While I lay in that house, the Europeans being already lined up, I saw one of the Europeans, it might have been Captain Handley, pulled out from the house by the Japanese and placed in front of the Europeans.

Q. Was he alive?

A. He was dead. When he was placed in front of the

Europeans, he was lying down, covered with blood. Then one Japanese started to kill the Europeans. He cut off the head of the first European, then the second, then the third, then I did not see any more because I fainted. When I came to, I saw the Japanese carrying the dead bodies to two pits on the West side of the Lunatic enclosure. I could not see how many bodies there were. When I was lying in the house, a Japanese coolie ran past and fell down close beside, with a tin full of European clothes. He put the tin down in the house, and went back to help to carry the corpses. I took the tin of clothes and went back to the Bishop's house. I informed the Bishop about the death of the Europeans. The clothes were taken from me by other natives, except for one pair of shorts and one shirt.

Q. Can you tell the date on which that happened?
A. I do not remember.

Q. About how many Europeans did you see lined up in the Lunatic Asylum Enclosure?
A. I did not count them. There were more than ten.

Q. Did you recognize the Japanese who cut off their heads?
A. He was the same man who came to show his sword to the Bishop.

Q. Were the Japanese who killed the Europeans coolies or soldiers?
A. They were all coolies.

Q. Do you know who was the European who escaped?
A. I do not know, but I heard from natives that it was Mr. Cleary.

Q. Did you recognize any of the Europeans, who were in the Lunatic enclosure, other than Captain Handley?
A. I recognised Mr. Sadd and Mr. McArthur. Before that day I had seen Mr. Cleary and other European prisoners working on the wharf at Betio. After the day on which I saw the Europeans killed, I did not see any Europeans on Betio except the Bishop, Father Viallon and Brother Conrad. About two days afterwards I saw the bodies of the murdered Europeans, but it was difficult to see them among the ashes, for the Japanese had burned them.

Signed by me at Tarawa this 18th day of October, 1944.

(Signed) Mikaere.

I certify that the above statement was faithfully interpreted by me and re-interpreted to the witness before his signature was appended thereto.

(Signed) Ernest Milne.

Before me

(Signed) D. C. I. Wernham
Deputy Commissioner for
the Western Pacific.

Leslie Copeland of Tarawa deposes on oath as follows:-

The Japanese landed their troops on Betic on 2nd. September, 1942. When they landed Basil Cleary stayed in his house. Then the Japanese took over my house and Captain Handley's house. I stayed in a small house near the beach. Every night I went to see Mr. Cleary after dark. Then he told me that the Japanese were letting him go to stay on Abackoro. The next day I saw Mr. Cleary on the beach ready to leave for Abackoro. That was the last time I saw him. The day after that Tiriata and I went on board the Japanese ship and left for Beru.

Q. Why had you to go on board?
A. The Japanese told Tiriata and myself to go on board the ship. The next day, when we were at sea, Kansaki told us that we were going to Beru. After two days we arrived at Beru before 6 a.m. We left the ship at about 7 a.m. to go ashore in the launch.

Q. Was there only one ship?
A. One destroyer, one like an A.P.C. and one big cargo ship. When we went ashore the tide was falling but they still wanted to go ashore. I tried to get their launch left high and dry in the passage. I did this to give the wireless operator ashore more time. All the soldiers had to wade ashore. When we got ashore the wireless house was on fire. The wireless operator had cleared off. A few natives were on the Government Station, but they told the Japanese that they did not know where the Wireless Operators were. The natives told Kansaki that Mr. Sadd and the Roman Catholic Father were at their homes. Kansaki told me to go ahead to tell the Father and Mr. Sadd that they must wait in their houses. When I got to the Father's house, he was already hiding in the bush. Mr. Sadd was in his house. I told him that the Japanese were on their way. I returned to the Japanese as Kansaki had told me. When I reached the Father's place, the Japanese were there, and the Father was there. When they had finished talking to the Father in his house, we went on to Mr. Sadd's house. When they got there on the road they sent word to Mr. Sadd to come and see

them there. Mr. Sadd did not come till after the third message. The Japanese officer could not speak English and Kansaki was not there. They called Mr. Sadd a Wireless Operator. I succeeded at last in telling them that he was a missionary. Then he sent Mr. Sadd with one soldier guarding him to the Government Station. We continued to the last village in the North and then returned to the Government Station. We left Beru at about 5 p.m. with Mr. Sadd. We left Beru and went to Tamana. We went ashore at Tamana early next morning. The three Europeans stayed in their houses waiting for the Japanese.

Q. Do you know their names?
A. No, because the Japanese would not let us speak to them. We left Tamana at 2 p.m. taking the three Europeans with them.

Q. Who were these three Europeans?
A. Two were soldiers and one was an Wireless Operator. When I reached there, one soldier was in full uniform, the other was wearing a lavalava. The Japanese tied their hands, but in ten minutes time they untied them. The Japanese told them to get ready and they both left in uniform with kit bags. The third European was not in uniform. One of the soldiers was called "Mack" by the natives. He was dark, and very tall and strong. We left Tamana for Tabiteuea. We went ashore at Tabiteuea to look for wireless. A native told the Japanese that there was no Wireless Operator or wireless there. The Japanese did not meet any of the Roman Catholic missionaries there. We left Tabiteuea for Tarawa, but turned aside to call at Kuria. We arrived there in the evening and one Japanese ship was there before us. We went ashore and met Fritz Reiher and Tourakai there. As soon as we got ashore the Japanese from the first ship returned on board with Tourakai and Fritz. Fritz and Tourakai told us that the Japanese had found two of the coast-watchers. In about five minutes time we followed the Japanese officer down the road to the South, and the Wireless operator and some natives came to us. The Japanese took him aboard. He had only a white lavalava.

Q. Do you know his name?
A. No.

Q. Do you remember what he was like?
A. He was thin, and not very tall.

Q. Were the natives bringing this European to the Japanese?

A. I could not say, as I was a little way behind the Japanese officer. About half an hour later we went on board the other ship, where Fritz and Tourakai were. I did not see

them there. Mr. Sadd did not come till after the third message. The Japanese officer could not speak English and Kansaki was not there. They called Mr. Sadd a Wireless Operator. I succeeded at last in telling them that he was a missionary. Then he sent Mr. Sadd with one soldier guarding him to the Government Station. We continued to the last village in the North and then returned to the Government Station. We left Beru at about 5 p.m. with Mr. Sadd. We left Beru and went to Tamana. We went ashore at Tamana early next morning. The three Europeans stayed in their houses waiting for the Japanese.

Q. Do you know their names?
A. No, because the Japanese would not let us speak to them. We left Tamana at 2 p.m. taking the three Europeans with them.

Q. Who were these three Europeans?
A. Two were soldiers and one was an Wireless Operator. When I reached there, one soldier was in full uniform, the other was wearing a lavalava. The Japanese tied their hands, but in ten minutes time they untied them. The Japanese told them to get ready and they both left in uniform with kit bags. The third European was not in uniform. One of the soldiers was called "Mack" by the natives. He was dark, and very tall and strong. We left Tamana for Tabiteuea. We went ashore at Tabiteuea to look for wireless. A native told the Japanese that there was no Wireless Operator or wireless there. The Japanese did not meet any of the Roman Catholic missionaries there. We left Tabiteuea for Tarawa, but turned aside to call at Kuria. We arrived there in the evening and one Japanese ship was there before us. We went ashore and met Fritz Reiher and Tourakai there. As soon as we got ashore the Japanese from the first ship returned on board with Tourakai and Fritz. Fritz and Tourakai told us that the Japanese had found two of the coast-watchers. In about five minutes time we followed the Japanese officer down the road to the South, and the Wireless operator and some natives came to us. The Japanese took him aboard. He had only a white lavalava.

Q. Do you know his name?
A. No.

Q. Do you remember what he was like?
A. He was thin, and not very tall.

Q. Were the natives bringing this European to the Japanese?

A. I could not say, as I was a little way behind the Japanese officer. About half an hour later we went on board the other ship, where Fritz and Tourakai were. I did not see

the Europeans on board.

Q. Were there any Europeans or missionaries on Kuria?

A. I did not see any. Fritz and Tsurakai did not know that we were on board till we reached Betio. Next morning we went ashore at Betio with those Europeans. We were all marched to the house where the Commander of the Japanese was, with those seven Europeans. After we had seen that, Kansaki told us that we could go home and Tiriata and I left. At about 4 p.m. the Japanese sent word that they wanted me again. I went to the Japanese commander's house. I saw those Europeans lying or sitting on the ground with their hands tied behind their backs and fixed to coconut palms.

Q. How many were there?

A. Once before that there were three. The natives said that they were from Abemana. But on that afternoon there were only the seven which had arrived on the same ship as I did. The Japanese told me to be ready to leave again at once. Kansaki took us on board a ship said by the Japanese to be the "Katori Maru", the same ship on which we went to Beru. Next morning we were off the passage at Abaiang. The ship anchored close to the passage and we went ashore in a landing boat. We slept in Bonriki village. Next morning we went as far as the South end, with Japanese soldiers searching in the bush. We returned to the Government Station by boat and slept there that night. Next day the Japanese marched to the North. We slept at Takarano village. Next morning the Japanese tried to get to Kibeno, but when we reached the passage the Japanese officer in command changed his mind. We returned on a landing boat to the Government Station. As far as I can remember we left for the ship on the same day.

Q. Did the Japanese find any European missionaries there?

A. On the first day Kansaki went to see the Sisters at the Catholic seminary with the leader of the Japanese soldiers. I stayed on the road and did not see any of the missionaries. Next morning Kansaki and I cycled back to ask the sisters whether they had any tobacco. When we got there I heard one of the Sisters report to Kansaki that they had had a bad time with Japanese soldiers at night. The Japanese asked for matches and the Sisters threw the matches down to them, but the Japanese wanted the Sisters to come down to them. When we went North, Kansaki and the leader of the Japanese saw the Fathers at Koinawa. I did not see them, but waited with the other Japanese in the main road.

After we left Abaiang we went to Maiana, arriving in the morning. It was low water and we landed at Tebikerai.

The Japanese walked to the Government Station. Before they reached there they had been told that two of the Coast-Watchers were at the Government Station and that one was hiding in the bush. At the village before the Government Station, all the Japanese went to the bush to look for that man. About two hours later they returned from the bush without having found him. Some natives, whom I do not know told Kansaki that Maerere knew where the European was. They questioned the boy who kept on saying that he did not know where the European was. They tied his hand and took him to the Government Station. Between the village and the Government Station one native, whom I do not know, told Kansaki that he knew the part of the island where the coast-watcher was hiding. Kansaki told the Japanese leader and he sent back Kansaki with 6 Japanese the native boy, and myself. Kansaki and two or three soldiers went on the boundary of the piece of land and myself, the native boy and two soldiers were on the other boundary. We went right across the island. When we got there the two Japanese saw a big bush. The two Japanese pointed that they were going to the bush and when we were marching there I walked on some coconut leaves and I stood on top of the lid of the fox-hole without knowing it. The Japanese heard the noise, turned back and lifted the rubbish up and found the man there. The Japanese pushed myself and the native aside, and they all ran together. They took him with them. This happened about six and seven p.m. We reached the Government Station at about 10 p.m. Maerere was still tied up but they let him loose next morning. The two other Europeans had been taken on the Government Station on the evening before. The natives said that the Wireless Operator's name was Arthur, and that the man found in the bush was Leslie and the other man was Charlie. Between 6 a.m. and 10 a.m. the Japanese went to see the Fathers and Sisters. I saw the Fathers and Sisters on the Government Station; I think that the Japanese brought them there. We left Maiana in the afternoon and returned to Tarawa. We reached there in the evening. Next morning Masibusi told me that I could leave Betio. I made up my mind to go and see Captain Handley, Basil Cleary and Mr. Morgan. I tried to approach the lunatic asylum, where they were gaoled, from the back of the village. When I got close, I saw Basil Cleary inside the fence walking between two buildings. I tried to whistle softly because the guard was on the door, but he did not hear. I tried to throw a small stone, but he did not see. I stayed about quarter of an hour, then I returned slowly. I only saw Cleary. The same day I left Betio. That night I slept at Banraeaba. Then I left for Abaokoro, slept there two nights and went to Taborio and decided to build my house there. The same day a warship shelled the island. The date was the 15th October, 1942. The same night some natives came by canoe from Betio and told us that all the Europeans had been killed. On the 29th October, 1942, the Japanese ordered me to return to Betio.

Then Masibusi told me that all the Europeans who were in prison had been killed.

Q. How did the Japanese treat the members of the Sacred Heart Mission?

A. When the Japanese were coming from Buariki to Abaokoro, they always called at the Mission Station at Taborio. I think the reason was that they wanted to get wine from Father Grandgeorge. Generally the Japanese left the Missionaries alone unless they wished to go through the Father's gear to get clothing or fish-line.

Q. Can you tell me anything about Mr. Morgan?

A. Before I left for Beru, I saw Mr. Morgan in the Japanese Commander's house in the corner of the verandah. He was waving his hand to me. I asked when he was going back to Bairiki. He replied "Now", I went to the ship, but when I got back he was not in Bairiki and I heard that he was in the lunatic asylum.

Signed by me at Tarawa this 19th day of October, 1944.

(Signed) L. Copeland.

Before me (Signed) D. C. I. WERNHAM
Deputy Commissioner for the
Western Pacific.

Ikanawa of Ocean Island, Native Clerk in the service of the Gilbert and Ellice Islands Colony, deposes on oath as follows:-

In 1942 I was at Beru. Japanese troops landed at about 5.30 a.m. on Beru on the 29th of September, 1942. Mr Allan L. Taylor and Mr. Thomas C. Murray were stationed on Beru as Wireless Operators. On that day Mr. Taylor was on watch from 4 a.m. to 8 a.m. When the Japanese arrived Tokarara assisted Mr. Taylor to send the messages. Then the Japanese shelled the island. Mr. Taylor and Mr. Murray ran away to the bush at Nuka village, and told Tokarara to burn the station as soon as the Japanese landed.

Q. How do you know that?

A. Mr. Taylor told me, when I saw him afterwards. The Japanese landed at the Government Station. About ten of them went to the Mission Station at Rongorongo. I saw Mr. A. L. Sadd in his house, but I did not speak to him. Then the Japanese came bringing Leslie Copeland with them. I ran to Tabiang, I never saw Mr. Sadd again. The Japanese all returned to their ship in the evening. Next day (Sunday) I saw Mr. Taylor and Mr. Murray. They had decided to escape from Beru, using the London Missionary Society launch and the Government whale-boat. They said that they would leave at 5 p.m. that day. They asked for three natives to

Then Masibusi told me that all the Europeans who were in prison had been killed.

Q. How did the Japanese treat the members of the Sacred Heart Mission?

A. When the Japanese were coming from Buariki to Abaokoro, they always called at the Mission Station at Taborio. I think the reason was that they wanted to get wine from Father Grandgeorge. Generally the Japanese left the Missionaries alone unless they wished to go through the Father's gear to get clothing or fish-line.

Q. Can you tell me anything about Mr. Morgan?

A. Before I left for Beru, I saw Mr. Morgan in the Japanese Commander's house in the corner of the verandah. He was waving his hand to me. I asked when he was going back to Bairiki. He replied "Now", I went to the ship, but when I got back he was not in Bairiki and I heard that he was in the lunatic asylum.

Signed by me at Tarawa this 19th day
of October, 1944.

(Signed) L. Copeland.

Before me (Signed) D. C. I. WERNHAM
Deputy Commissioner for the
Western Pacific.

Ikamawa of Ocean Island, Native Clerk in the service of the Gilbert and Ellice Islands Colony, deposes on oath as follows:-

In 1942 I was at Beru. Japanese troops landed at about 5.30 a.m. on Beru on the 29th of September, 1942. Mr Allan L. Taylor and Mr. Thomas C. Murray were stationed on Beru as Wireless Operators. On that day Mr. Taylor was on watch from 4 a.m. to 8 a.m. When the Japanese arrived Tokarara assisted Mr. Taylor to send the messages. Then the Japanese shelled the island. Mr. Taylor and Mr. Murray ran away to the bush at Nuka village, and told Tokarara to burn the station as soon as the Japanese landed.

Q. How do you know that?

A. Mr. Taylor told me, when I saw him afterwards. The Japanese landed at the Government Station. About ten of them went to the Mission Station at Rongorongo. I saw Mr. A. L. Sadd in his house, but I did not speak to him. Then the Japanese came bringing Leslie Copeland with them. I ran to Tabiang. I never saw Mr. Sadd again. The Japanese all returned to their ship in the evening. Next day (Sunday) I saw Mr. Taylor and Mr. Murray. They had decided to escape from Beru, using the London Missionary Society launch and the Government whale-boat. They said that they would leave at 5 p.m. that day. They asked for three natives to

go with them and Constable Teikarawa, L.M.S. Teacher Tarieta and Irata were willing to go with them. I went to Tabiang to ask the natives to help to carry the stores to the boats. When I was there, a native arrived on a bicycle to tell me that Mr. Taylor and Mr. Murray were not going, and to tell me to go to Rongorongo at about 7 p.m. I went there, and they told me that they were not going because Pastor Iubili would not let them have the London Missionary Society launch, and the Native Government refused the Government whale-boat, because they were frightened of the Japanese. The natives said that, before he left, the Japanese Commander told them that the island would be shelled if the natives allowed the Europeans to leave the island. After that Mr. Taylor and Mr. Murray stayed at Rongorongo till the Japanese returned on the 7th of October, 1942. On that day I went to Rongorongo to see Mr. Taylor and Mr. Murray. A native boy came from the Government station to say that the Japanese had landed at the Government station and wanted to take Mr. Taylor and Mr. Murray. Mr. Taylor and Mr. Murray went to meet the Japanese. They told me not to go with them. So I went back, and they went towards the Government station. I never saw them again.

Q. Did you know the names of any of the other New Zealanders who were in the Gilbert Islands in 1942?

A. There were only two New Zealanders at Beru, Mr. Taylor and Mr. Murray. I do not know the names of any of the others.

Signed by me at Tarawa this 20th day of October, 1944.

(Signed) IKAMAWA

Before me

(Signed) D. C. I. WERNHAM
Deputy Commissioner for the
Western Pacific.

Oliver John Drennan, Captain in the Gilbert and Ellice Defence Force, and resident at Tarawa, deposes on oath as follows:-

I am an Assistant District Officer in the Gilbert Islands District. According to the records kept in the office of the District Officer, Gilbert Islands District, the following New Zealand personnel were on Coast-Watching duty in the Gilbert Islands, at the time of the Japanese occupation:-

At Little Makin:

Operator - M.P. McQuinn
Soldiers - Pte B. L. Were (64696)
- Pte L. E. H. Muller (65006)

Lt Butaritari:

Operator - J. M. Jones.
Soldiers - J. M. Menzies (36495)
- M. Menzies.

Lt Abaiang.

Operator - S. R. Wallace.

Lt Maiana:

Operator - A. C. Heenan
Soldiers - Pte. L. B. Speedy (64653)
- Pte C. J. Owen (64606)

Lt Kuria:

Operator - H. R. C. Hearn.
Soldiers - R. Jones (64485)
- R.A. Ellis (64382)

At Abemama

Operator - J. J. McCarthy
Soldiers - Pte. D. H. Howe (64056)
- Pte. R. J. Hitchen (63882)

At Nonouti:

Operator - A. E. McKenna.
Soldiers - Pte. C. A. Kilpin (64057)
- Pte. J. H. Nichol (64062)

At Beru:

Operators - A. L. Taylor
- T. C. Murray.

At Tarawa:

Operator - C. A. Pearsall
Soldiers - Pte W.A.R. Parker (64005)
- Pte R. M. McKenzie (64022).

Signed by me at Tarawa this 20th day of October, 1944.

(Signed) O. J. Drennan.

Before me -

(Signed) D. C. I. Wernham
Deputy Commissioner for the Western Pacific.

FINDING

That it is established beyond doubt that the said twenty two persons, namely -

1. Reginald G. Morgan	12. C. A. Pearsall
2. Basil Cleary	13. L. B. Speedy
3. Isaac R. Handley	14. C. J. Owen
4. A. M. McArthur	15. D. H. Howe
5. A. L. Sadd	16. R. J. Hitchen
6. A. C. Heenan	17. R. Jones
7. J. J. McCarthy	18. R. A. Ellis
8. H. R. C. Hearn	19. C. A. Kilpin
9. A. E. McKenna	20. J. H. Nichol
10. A. L. Taylor	21. W. A. R. Parker
11. T. C. Murray	22. R. M. McKenzie

were killed by Japanese at Betio, Tarawa on or about the fifteenth day of October, 1942.

(Signed) D.C.I. Wernham
Deputy Commissioner for the
Western Pacific.

20th October, 1944.

I certify that the presents typewritten on this and the fifteen preceding pages are a true copy of the record of an Inquiry held at Tarawa on the sixteenth, eighteenth, nineteenth and twentieth days of October, 1944, under section two of the Death and Fire Inquiries Ordinance 1924.

At Tarawa, Gilbert and Ellice
Islands Colony, this nineteenth
day of March, 1946.

(Signed) D. C. I. Wernham
Deputy Commissioner for the
Western Pacific.

FINDING

That it is established beyond doubt that the said twenty two persons, namely -

1. Reginald G. Morgan	12. C. A. Pearsall
2. Basil Cleary	13. L. B. Speedy
3. Isaac R. Handley	14. C. J. Owen
4. A. M. McArthur	15. D. H. Howe
5. A. L. Sadd	16. R. J. Hitchen
6. A. C. Heenan	17. R. Jones
7. J. J. McCarthy	18. R. A. Ellis
8. H. R. C. Hearn	19. C. A. Kilpin
9. A. E. McKenna	20. J. H. Nichol
10. A. L. Taylor	21. W. A. R. Parker
11. T. C. Murray	22. R. M. McKenzie

were killed by Japanese at Betio, Tarawa on or about the fifteenth day of October, 1942.

(Signed) D.C.I. Wernhan
Deputy Commissioner for the
Western Pacific.

20th October, 1944.

I certify that the presents typewritten on this and the fifteen preceding pages are a true copy of the record of an Inquiry held at Tarawa on the sixteenth, eighteenth, nineteenth and twentieth days of October, 1944, under section two of the Death and Fire Inquiries Ordinance 1924.

At Tarawa, Gilbert and Ellice
Islands Colony, this nineteenth
day of March, 1946.

(Signed) D. C. I. Wernham
Deputy Commissioner for the
Western Pacific.

Doc 5398

證據書類第5398号

「ヤシハ」上及「人」島植民地

西部太平洋植民地長官法院

一九四九年十月十六日「ヤシハ」上及「人」島植民地、「タラウ」迄テ
八九年、太平洋布告「據リ 西部太平洋自治領長官タル
余、「ヤシハ」上及「人」島植民地、「タラウ」ヨリ開示

西部太平洋自治領長官「D.C.ワーナー」(自署)

◎死七二閏心計問

下記年月題、即今

「ヤシハ」上及「人」島植民地勤務「ヤシハ」
三倍多額報電信技師「ヤシハ」上及「人」島植民地勤務「ヤシハ」
三倍多額報電信技師「ヤシハ」上及「人」島植民地、「ヤシハ」
三倍多額報電信技師「ヤシハ」上及「人」島植民地、「ヤシハ」
三倍多額報電信技師「ヤシハ」上及「人」島植民地、「ヤシハ」
三倍多額報電信技師「ヤシハ」上及「人」島植民地、「ヤシハ」
三倍多額報電信技師「ヤシハ」上及「人」島植民地、「ヤシハ」
三倍多額報電信技師「ヤシハ」上及「人」島植民地、「ヤシハ」
三倍多額報電信技師

No. 1

H.R.C. 8-1

A. E. 8-15-1

5398

15. A. L. 7. 1911

4000

W. C. A. 1911-12

三、上日答

西、7 C 丁オフエノ

五、D. H. 木々

147 R. T. Webb

14.7.2.3-1.2

1. $R_A \neq \emptyset$

九、⁷ C. A. 1932

02 = 5.7 H = 3.2

W A R 1 9 1 4

新軍當征軍兵士(六四六五)
新軍當征軍兵士(六四六六)
新軍當征軍兵士(六四六三)
新軍當征軍兵士(六四六二)
新軍當征軍兵士(六四六一)
新軍當征軍兵士(六四六〇)
新軍當征軍兵士(六四五九)
新軍當征軍兵士(六四五八)
新軍當征軍兵士(六四五七)
新軍當征軍兵士(六四五六)
新軍當征軍兵士(六四五四)
新軍當征軍兵士(六四五三)
新軍當征軍兵士(六四五二)
新軍當征軍兵士(六四五一)
新軍當征軍兵士(六四五〇)
新軍當征軍兵士(六四四九)
新軍當征軍兵士(六四四五)
新軍當征軍兵士(六四四三)
新軍當征軍兵士(六四四二)
新軍當征軍兵士(六四四一)
新軍當征軍兵士(六四四〇)
新軍當征軍兵士(六四三九)
新軍當征軍兵士(六四三八)
新軍當征軍兵士(六四三七)
新軍當征軍兵士(六四三六)
新軍當征軍兵士(六四三五)
新軍當征軍兵士(六四三四)
新軍當征軍兵士(六四三三)
新軍當征軍兵士(六四三二)
新軍當征軍兵士(六四三一)
新軍當征軍兵士(六四三〇)
新軍當征軍兵士(六四二九)
新軍當征軍兵士(六四二八)
新軍當征軍兵士(六四二七)
新軍當征軍兵士(六四二六)
新軍當征軍兵士(六四二五)
新軍當征軍兵士(六四二四)
新軍當征軍兵士(六四二三)
新軍當征軍兵士(六四二二)
新軍當征軍兵士(六四二一)
新軍當征軍兵士(六四二〇)
新軍當征軍兵士(六四一九)
新軍當征軍兵士(六四一八)
新軍當征軍兵士(六四一七)
新軍當征軍兵士(六四一六)
新軍當征軍兵士(六四一五)
新軍當征軍兵士(六四一四)
新軍當征軍兵士(六四一三)
新軍當征軍兵士(六四一二)
新軍當征軍兵士(六四一一)
新軍當征軍兵士(六四一〇)
新軍當征軍兵士(六四〇九)
新軍當征軍兵士(六四〇八)
新軍當征軍兵士(六四〇七)
新軍當征軍兵士(六四〇六)
新軍當征軍兵士(六四〇五)
新軍當征軍兵士(六四〇四)
新軍當征軍兵士(六四〇三)
新軍當征軍兵士(六四〇二)
新軍當征軍兵士(六四〇一)
新軍當征軍兵士(六四〇〇)

5398

doc

No 4
(P4)

(P3)
「廿六日及エリス島遭風也以處勤務セ言記兼通譯者ナリタ
八至八三宣誓上左通譯言シタ。

一九四二年九月三日日本軍八百十方ニ上陸テシテ占領シタ。船六
隻程アリテ一九四二年九月十七日私ハアリテ日本軍指揮官
ハ彼アベキオガヨアアコロハ行キコ溝庄スニテ平ルハト開
ルタ。同日テリ王不司旗トハシテニシテ外三人、西洋人二人、キル
ベトシ人、少年が大日本船着ク。私、彼等ハベマカニタクダ
ト思テ、キルシ人、少年一人ナガハ彼等ハベマカニタクト私
ニ云フ。

問貴方ハテリ王不司旗ガ着クア見タカ

答私、彼ヲ見タ然ニ語ニハシカタ司旗モ此ドアミテモ二人共一人、
日本兵が着剣銃ヲ護衛テ居タ

一九四一年(以下一九四二年)九月二十三日元ノヨリ、NBLア勧テ
居テ當時ハナリ日本軍、下原住民勞働者、監督テ居テ日本
人ハ私ニアベキヨリ告ルタマリハ代ニハナリニキルト、手紙ヲ言
テ是ト願テ語日ナリ。公ハ着ク。シテ私ニ何故呼ガカト言本
タ。私ハ知テス上營ハ彼、着物ヲ着換ヘテマラシテ搜シニ行カタ。
其日晩ノ私ハタヤハ代モガシ代及ビハシテ船長が日本兵ヨリ
精神病者候容所連テ行カト開ク。午後二時三十分頃
マニラシテ私、家ニ来テ私ト会長、カブシキラヤイニ想早朝日本船
ニ乗ワタハナリ。公登スル事ニ見テニ想早朝吾久ハ太平日本船ニ
某ツア一隻、平船、潛水艇、汎用機等ヲ載拂シタ他、一般
船共ハナリカト立飛シタ。

ヘル、近ナク時、軍艦が最初、船也(全速)進ミ三

100c 5398

余、乞還ア發付。其時音々、某ア居ノ船、交錯シテ、
三般、環礁入ルカド、テ日本軍、木中ヘ飛シ、洋上、
彼等、政府、貨物、少數、原住民、見テ、バコ、テ西洋人、宣付
キリコガ山木アカウ、テ日本軍、西洋人、搬入、タシ、命。

追、人三人、兵、カド、テ、連、ア、該、所、歸、ア、未、テ、彼等、向、
「本船、連、テ、行、タ」

問、貴方、カド、シ、故、司祭、見テ、カ

答、私、バコ、シ、神父、日本、特、故、サ屋、地、彼人、家、見、

問、日本軍、バコ、シ、神父、ド、様、取扱、カ

答、私、見、カ、ト、音々、ハ、シ、カラ、タコ、テ、行、タ、日本、人、
連、時、彼等、原住民、西洋人、上、三、房、カト、立、字、カ、タ、

原住民、彼等、未、彼等、家、上、答、タ、彼等、西
洋人、會、鳥、何、す、行、タ、時、私、三人、西洋人、方、彼等、
方、カ、ト、未、テ、見、カ、タ

日本人、彼等、モ、檢、局、連、テ、行、タ、西洋人、着、纏、
「本船、繕、カ、タ、シ、タ」

問、貴方、彼等、之前、知、テ、居、スカ

答、否、二人、制、限、着、居、人、一人、ベ、シ、着、居、人、人、無、空、
被、錆、事、ア、日本、軍、彼、等、本、船、連、テ、行、タ、本、船、
「セ、ウ、エ、」行、タ、日本、軍、政府、所、任、地、上、陸、誰、西洋、人、

居、カ、ト、立、字、カ、ト、カ、ハ、カ、ト、カ、故、宣、放、師、外、居、事、解、タ、
但、等、司、祭、中、國、人、會、シ、ト、云、カ、唯、一、中、國、人、會、

久、大、下、山、其、時、飛、行、機、音、聞、テ、彼、等、會、于、本、船、
歸、タ、テ、人、會、機、會、失、久、

1165

No 6

Doc 5398

本船へ吾々が歸「テカニ クリヤヘ 向ケテ上發ニ」「アリヤドヘスリ」「アリヤドヘスリ」
「私ガド代リハ 三人、西洋人一他」「テヘ移」「トマニタ、ソシテ」「レスリ」
「私ハ日本兵トサ、ニヒ 陸沈ア」「他」、「日」、「兵」ニ上陸ニ」今一人、西洋人
人ヲ搜ニテ居ミシ」、「又ニカラズシテ」彼等「テ」西洋人ヲ見けナシ
日本人ハ三人、西洋人ヲ本船ヘ傳シテ行ク

問貴方ハ彼等が誰ア、アシカ知ニ居ミス

答、私ハ彼等ノ名前ハ知ニマニ

問貴方ハ以前、彼等ニ會ツタ事ガアリマス

答、否、二人ハ制服ヲ着テ居リ、一人ハラバベヲ着テ居ミシタ

吾々ハ「タラワ」ヘ向テ去發ミシタ

吾々ガ「タラワ」ニ着イタ時ニ、五日、全部及ゼ西洋人ミ上陸ニシテ、五
名、政府倉庫、側ニ待ツテ居テ、ソウニテ西洋人ハ日本兵ガ
運シテ行ツテ、日本兵ガ着イテ彼等ハ、全部日本軍指揮官、
處、行ツテ「マシブシ」、「レスリー」、「コープランド」、「アリワツ、ライヘ止」
「トウラカイ」及、私カ兵隊ニ讀イク

以下次頁

1985-3-10

兵士達ハ日本海軍官、(?) 室、(?) 行列シテ立ツガ、ソコニ私達
ガ連レテ來タ西洋人二二テ見タ。彼等ハサ銃ヲ掛テラシテ
柳子木ニ縛リ附ケラシテキタ。幽モナツシラシハ私トコス
リ山ニ次、旅行、準備、スルヤウニ言タソノ日ハ一九四二年
昭和十七年一月三十日テアソ。十月一日ラハシハ私ヲ
呼シタ。ソシテ私達ハ船ニ乗シタ。船ハハウキニ向テ出帆
シタ。船ガハウキニ着イタ時、私ハ兵士達ト共ニ上陸シタ。
前回來タ時、西洋人ハ何處ニ逃ケタカト兵士達ハ土人ニ
尋ケタ。西洋人達ハ役所テ豈テ達ラ待ツテキルト土人達ハ
答ヘタ。日本人ハ原住民役所ニ彼ヲガキルヲ見附ケタ。
日本人ハ西洋人ヲ集メ、行列サセテ訊向シタ。
内、西洋人ハ何人位ソコニキタノテスル。

答、四人テシタ。マカサ山、外ハ名前ハ知リマセニ。彼等が
行列シテ立ツ時、一人、日本人が前に出テ來テ、手テ彼
等、頭ヲ強々打ツタガ、彼ヲハ倒レタ。襟章ニ横條、アリ
三人、日本士官が之ヲ眺メテ立タ。ソレカラ彼等ハ全部船
ニ乗セラシタ。ソシテ船ハララニ向テ出帆シタ。

内、島、上ニカトリ教、宣教師ガキルヲ見エシタカ。
答、イヤ、見セシテシタ。

内、ソレラ、西洋人ハシナ服懸コシテ立シタカ。

答、マカサ山以外ハ制服テシタ。マカサ山ハ白シヤツト白
ズボンヲ着テ立タ。船ガララニ碇泊シテカラ、私達ハ
同上陸シタ。西洋人ガ最初ニ連シテ行カシタ。私トモシテ

1985-3-11

兵士達ハ日本海軍官、即ち、前二行引シテヨクが、ソニ私達
ガ連レテ來タ西洋人ニテ見テ。彼等ハチ銃ヲ掛テラシテ
柳子木ニ縛リ附ケテサキタ向モナクシテシハ私トコス
リ山ニ次、旅行、軍備、スルヤウニ言ツタソノ日ハ一九四二年
昭和十七年一月三十日アツタ。十日一月二日ハシハ私ヲ
呼シタ。ソシテ私達ハ船ニ乗シタ。船ハ、ウチニ向ツテ出帆
シタ。船ガワタウチニ着イタ時、私ハ兵士達ト共ニ上陸シタ。
前回来タ時、西洋人ハ何處ニ逃ケタト兵士達ハ土人ニ
尋ケタ。西洋人達ハ役所ニ豈方達ラ待ツテキルト土人達ハ
答ヘタ。日本人ハ原住民役所ニ彼ヲガキルヲ見附ケタ。
日本人ハ西洋人ヲ集メ、行列サセテ訊問シタ。
由、西洋人ハ何人立ソコニキタ、テスカ。

答、四人テシタ。マカサ山、外ハ名前ハ知リマセニ。彼等が
行列シテ斗ク時、一人、日本人が前ニ出テ來テ、手テ彼
等、頭ヲ強々打ツタガ、彼ヲハ倒レタ。襟章ニ横條、アリ
三人、日本士官ガ之ヲ眺メキタ。ソシカラ彼等ハ全部船
ニ乗セラシタ。ソシテ船ハタラクニ向ツテ出帆シタ。

由、島、上ニカトリ、教、宣教師ガキルヲ見ニタカ。

答、イヤ、見マセシテシタ。

由、ソレラ、西洋人ハシナ服懸フシテキマシタカ。

答、マカサ山以外ハ制服テシタ。マカサ山ハ白ニヤツト白
ズボンヲ着テ斗ク。船ガワタラクニ旋泊シテカラ、私達ハ
同上陸シタ。西洋人ガ最初ニ連シテ行カレタ。私トモシテ

5398

トハ彼等ニツイテ日本指揮官、官邸ニ行ツク。四人、西洋人ハ手
錠ヲ附ケテ外、樹木ニ縛リツケシテヰタ。ベシタマサ「うり」
カラ連レテ來タ西洋人ハマジコニ手錠ヲカラレ木ニ縛リツケ
ラシテヰタ。ベシタマサ「クリ」カラ連レテ來タ西洋人ハマジコニ
手錠ヲカラレ木ニ縛リツケラシテヰタ。精神病院ニ連レテ行カ
レルマテ、彼ラハ四日尙縛ラシテヰト庫イタ。ソシカラ數日、後
ベキオラ丘キボソリキニ行キソコニ連尙滞在シタ。或ル日
私ハ環礁ニク奥釣りシテヰタ。時、合衆國、軍艦が外面カラベ
キオラ砲撃シテヰシタ。合衆國、飛行機ニ一台が爆弾ヲ
投下シタ。次、日、私ハ何シナコトが起キタカラ知ルタメベキオ
ニ行ツク。凡テ、西洋人ハ殺サシト最初私ハ庫キマシタ。何セ
ナラ彼等、中、一人が精神病院構内ヲ脱走シタカラデシタ。
日本人ハ彼ヲ見ソケテ精神病院ニ連レ歸ツタト庫キマシタ。
向、指揮官、官邸ヲ西洋人、捕虜ヲ見タ後、再び彼ヲ見タ
スカ。

ノイ 下次頁

1108

Doc 5398

264

ハハ、ソトカラ二度彼ラズ見マシタ。ハハドリ、船長ト
マシカナサ。兵以外全部ラ見タト想ヒマス。彼ラハ郵
便局ノ近辺ア砂利ヲ運ハテ働イテキマシタ。

五

私は「サンド」氏、「タマナ」から、三人の西洋人、「クリア」から、三人の西洋人及び、「ウチ」から、三人の詠メマシタ。「モオガニ」氏と「クリアリ」氏以外、他人々へ言ひ下りが出来ませんテシタ。

四

三十一

三

日本ハ聖心宣教會ノ人々ニ対シテドウ振舞セマ

七

或ル古宮ハ彼ニ親切ニタカ、大概者ハ左様ニアリマセニタ。

三

日本人ニヨリ彼ヲガ侮辱セラシタカ、又ハ虐待セラシタケ
ヲ言ニテ實質ヘマスカ。

172

其他日本人が人用、物ヲ凡テ奪^シ。」

16

君へ何せ日本人が「ナシド」底ヲ殺シ、「カトリック」教官
教師ヲ一人も殺せナカツ理由ヲ教シテ居マスカ、

五

「マジア」何で西洋人がサタカト尋ねタケシド、彼肩ヲタケテニタ。

1109

一九四四年/昭和十九年/十月十六日「アーヴィング」デ署名

P. B. ハリタ (署名)

西部太平洋自治区領事長官

D.C.王、ワノ公(署名)

1945.3.9.8

「ラウ、ラウ、ハラ、ハイラード」ハ宣誓書、上在、如ク證言スル。
一九四二年/昭和十七年/十月十五日合衆國軍艦(或)潛水艦
カ初メテラベチオア砲擊キシ。一週間カ二週間前
三日間私ト私、妻ハラベチオニキマニタ。

私ハラサット、教師、マカカサトトト名、商人
一人、制服ヲ著タ二人、新西蘭人ヘシヤトボ下人
附教練(立衣)、民服ヲ著タ二人、新西蘭人。
客人ハ數呑アル網テ後手ニ繕ラレ、他、端ハ椰子木
取り付ケテアツタ。

ヨリハラベインズ、アリソア地域テアツタ。一人、兵
士、手ハ腫レ上ツテサタ。日本人ハ彼、所ニ行ツ
テ、「君少シユルムテ賞ヒタイノカレト尋ネタ處カ
新西蘭人ハ」イヤ、君ハシレラヨク結ニタノタノマ
マホソテオイテクレト答ヘタ。

同日本人ハマカカサト、所ニ行キ、同一ノ日ノ
尋ネタ。マカカサトハハリ、ソレハ余リニキ
ソレト云ツタ。私ト妻トハ彼ラガ縦語、食
糧ト食、少量ヲ食ベテイル、ヲ見タ。
ソタメ彼ラ、手ヲ觸イタガ、客人ニハ番兵ラシケタ。時六
N 0/10

私ト妻トハ約二尋(十二尺位)位、所ニ平夕。
 ソノ夜ハ雨天デシタ、人々ハ木ノ下、草ノ上ニ寝タ。
 ソレカラ三日目、朝ニテ彼等ガ縛ラレテキルヲ
 私達ハ見タ。私ト妻トハ彼等、近クニ行クコトヲ
 許セテ斗ナカワタ。ソノ日、正午彼等ガ精神病
 院ノ中ニ閉ジ込メテ斗ルヲ見タ。彼等ノ手
 ハ解カレテキタ。私達ハ「クリアリ山氏トハンドリ」
 船長ガ彼等ト一緒デアルヲ見タ。モトガン氏ト
 「クリアリ」レ氏ガ私宛ニ手紙ヲ書イテ、石ニ結ビ
 ワケテ、ソレヲ棚ノ外側ニ投ケ出シタ。手紙ニ云若
 ニ私が砂糖ヲ持リテキタ、彼等ニ砂糖ヲ惠シ
 テクシ、若シ砂糖ガ無カワタラ、土産、糖蜜デモヨ
 イト書イテアワタ。私がソノ手紙ヲ讀ミ終ルト、日
 本人ガ私ヲ見テ突進シテ末タ。彼ハ大キナ棒デ
 私ヲ打タントレタガ、私ハウマク歩ミ去ワタ。ソレカ
 ラソノ手紙ニ火ヲ付ケタ。ソノ午後私ハベキオヲ
 去リ、エイタニ來タ。私ハココニ数日逗留シ、ソレカラ
 私ト妻トハ日本人ガ私ノ息子ニ與ヘタ砂糖ト糖
 蜜ニ塙ヲ彼ラニ持ワテ行ワタ。私ハ棚ヲ越ヘテ砂
 糖ヲ投ゲテヤワタ。モオカシ氏ガ私達ト一緒ニ居
 タナガニ構内、上牛ノ門、所ニ斗ル番兵ニ詔シニ
 ヤルヤウニ私ニ手真似シタ。番兵ガ女中ト詔
 最中ニ私ハ棚ニ上リ、又「クリアリ」氏ガ棚ノ内側カ
 ラ上ツタ、テ、私ハ彼ニ糖蜜ニ一本ヲ與ヘタ。

Nº 12

答：一个死体，上三生子，铁枝一椰子，盖子，覆

問、死体ヲ見タ時 = ソレヲ何枚(ヨウト)ヒナカウタニ

落シテソーカラホヘ見張リソシテカウガウガ見タ

死体ハドレモ頭部ハナカウク。私ハ坑内モツノ
積之上ケタ塊ヲ見テ、ソシテソサ生子状板、下ニ

「タカウア」、見張シテ斗タガ、私「杭」内=入り、柳子
、枝ト生子鉢極^ヲ請^フ行^ハゲテ。死本^ハシテ、三郎^ハ

翌朝九時=私ハ「タウア」(巡査ト一緒二行キ、
体ガ「バ」立坑内=焼カレタ所ヲ見タ.

軍艦がベキオウ砲撃にてカラ三日後、私ハ西洋人、捕虜が殺サレタト云ア報道ヲ聞キ、夫人、サ年連ト一緒三行ウタ。私ハソコニ傷アキル夫人、何所デ彼等が殺サレタカラヨ尋ネタ。彼等ハ私ヲ精神病院、棚、西側、裏手二百ヤード、併ニ連シテ行ウタ。近邊ニハ日本人が澤山居タカラ、翌朝九時ニ私ハタカウア巡査ト一緒ニ行キ、死体がババ丘坑内ニ焼カレタ所ヲ見タ。

「ナウド」牧師がコレ見て、ビスケット、罐ヲ。私ト
共ニキヲナ年達ニ搬越ニ授ケテ、ソレヲ取リテ
オクヤウニ云ウク。番兵がコレ見テ私達ヲ追
ウク。ソレカラ私達ハベキオーラ去ウク。

Kloc 5398

№ 13

No 5398

ニニアウク、

一九四四年十月十八日 クラウス署名
船和九年第4年

證 人 フハイラード(署名)

西部太平洋殖民地副長官

D. C. ワンハム(署名)

上 / 下 六頁

No 13

No 5398

シニアウタ、

一九四四年十月十八日カラニテ署名
船内事務官

證人 工場ハイランド(署名)

西部太平洋殖民地副長官
D. C. ローレンス(署名)

上記
六頁

No 14

Doc 539.8

証據書類中五三九八号

「ギルバート、エリース」諸島殖民地、「トラワ」、「ミカエ」ハ宣誓
ヲ行ヒタル上左ノ如ク証言ス。

最初、米國飛行機ガ「ベニオ」ニ末ノノハ午後、二時頃アレタ。
二機、米國機ガ港ニキタ日本船ヲ爆撃シマシタ。土民勞
務者達ハ皆砂洲ノ方ヘ逃ゲマシタ。二機ノ飛行機が行
テアフト、土民達ハ、イツモ英國政廳、分署、アツク所ヘ
帰ツテ未マシタ。私ハ司教ト彼、家一斗マシタ。一名、日本
人ガ土民、所ニ行ツテ、一名、歐洲人ガ精神病院、園ヒ
カラ逃ゲタト言ヒマシタ。原住民ハ皆、地方官事務所ニ
ナツキタ建物ニヤラレマシタ。ソノ後テ土民達ハ暴人
例、歐洲人ハ捕ツタト言ツタノテ宿舎ヘ帰サレマシタ。
向 アナタハ司教ト一堵ニ残ソテ斗マシタカ、ソレトモ地方官
事務所ヘ行キマシタカ。

答 向答
私ハ他、土民達ト一堵ニ地方官事務所ヘ行キマシタ。
日本人ハ逃ゲタ歐洲人ハ誰タツタカ言ヒマシタカ。

答
イエ。土民達ハ皆彼等ノ宿舎ニ行キマシタ。私ハ
司教ノ家ニ行キマシタ。ソレカラ一人、日本人ガヤツテ未テ
私達ニ彼ノ力ヲ示レマシタ。ソノ力ハ血ニ溝ヒテキマシタ。
彼ハコノ力デ歐洲人共ヲ殺シタノダト言ヒマシタ。

No 14

Doc 539.8

証據書類中五三九八号

「ギルバート、エリース」諸島殖民地「アラワ」、ミカエレハ宣誓
ヲ行ヒタル上左、如ク証言ス。

最初、米國飛行機ガ「ベニオ」ニ未ノハ、午後、二時頃マシタ。
二機、米國機ガ港ニキタ。日本船ヲ爆撃レマシタ。土民勞
務者達ハ皆砂洲ノ方ヘ逃ゲマシタ。二機ノ飛行機ガ行
テアフト、土民達ハ、イソモ英國政廳、分署、アツク所ヘ
帰ソテ未マシタ。私ハ司教ト彼、家二キマシタ。一名、日本
人ガ土民、所ニ行ツテ、一名、歐洲人ガ精神病院、園ヒ
カラ逃ゲタト言ヒマシタ。原住民ハ皆、地方官事務所ニ
ナツキタ。建物ニヤラレマシタ。ソノ故テ土民達ハ、暴行
例、歐洲人ハ捕ツタト言ツタ。宿舎ヘ帰サヒマシタ。
向 アナタハ司教ト一緒ニ残ソテキマシタカ、ソレトモ地方官
事務所ヘ行キマシタカ。

答 私ハ他、土民達ト一緒ニ地方官事務所ヘ行キマシタ。
日本人ハ逃ゲタ歐洲人ハ誰タツタカ言ヒマシタカ。
イイエ。土民達ハ皆彼等ノ宿舎ニ行キマシタ。私ハ
司教ノ家ニ行キマシタ。ソレカラ一人、日本人ガヤツテ未テ
私達ニ彼ノ刀ヲ示レマシタ。ソノ刀ハ血ニ塗ヒテキマシタ。
彼ハコノ刀デ歐洲人共ヲ殺シタ。グト言ヒマシタ。

NO15

000 53.98

向

アナタハソノ日本人が誰タク知ツテキマシタカ。

答 私ハ知リマセん、シカシ士民、誰カハ知ツテキルカモシレマセん。

ソノ勇ハ兵隊テハアリマセンテシタ。彼ハイツモヲ務所ノ

中ニ坐ツテキマシタ。

向、彼ハカヲ示シニ司敵、家ニ来タ時、ドノ方向カラ来マシタカ。
答、彼ハ旧土良部落ノ方カラ来マシタ。彼ハ私達ノ所カラ立去
ルト、以前、英國政廳分署ノ方へ行キマシタ。午後五時
守過ギ、私ハ柳子計ヲ採取、精神病院、傍ニ行キ
マシタ。私ハ激シイ喧噪ヲ耳ニシマシタ。ソシシテ精神病
院、園ヒノ中ニ大勢ノ日本人ヲ見マシタ。私ハ何か起ツタ
方見交イト思ツタ。以前精神病者見張リノ土良
ニ依ツテ使用サレテキタ家屋、方へ行キマシタ。ソノ家ニ
着イタ時、私ハ園ヒノ中ニ列ニ坐ツテキル欧洲人達ヲ見
マシタ。欧洲人達ハモツ一列ニ並バサレテキマシタが、私ハソノ
家テ、伏セラシナガラ一名ノ、欧洲人グ、ソレハハンドレイ
船長ダツタカモシレマセんが、家ノ中カラ日本人ニ引き出
サレ、欧洲人達ノ前ニ置カレルノヲ見マシタ。

Doc. 5398.

問、男ハ生キテ居マシタ。

答、死ニテ居マシタ。彼ハ歐洲人達、前ニ置カシタ時、血塗ニテ、倒レキシタ。シカク一名、日本人が歐洲人ヲ殺シ始メシ。彼ハ第一、歐洲人、首ヲ切りマシタ。シテ第二、第三カツテ行キシタ。シカク後ハ、私ハ氣ヲ失ツテ了シタ。モツ見セシテシ。私ハ正氣ニ逐ツタ時、日本人が死佈ヲ精神病院、西側ニテ、穴ニ運ニテ行ク、ヲ見マシタ。私ハド、位、死体がアリタ。見ルコトハキマセシテシ。私ガ、家テ休セテキ時、一名、日本人夫人が洋服、一杯ハイツ罐ヲ持ツテ走リ過キヨウトシテ、家、入ク傍テ轉ヒシタ。彼ハ罐ヲ家、中ニ置クト。死体、運搬ヲ手傳、為ニ度ツテ行キシタ。私ハ、洋服、罐ヲ持ツテ同敷、家帰リシタ。私ハ歐洲人、死、コトヲ同敷ニ詰シシ。洋服ハ、一着、半ツボント一着、シヤツラ除イテハ、代、士民ニ取リテアリテ了シマシ。

問、アタハ、ノコト、アツノ年月日ヲ述ベコトか出来ヌカ

答、私ハ観玉アリセシ。

問、アタハ何人位、歐洲人を精神病院、圍ニテ中ニテ並バシテキルヲ観マシタ。

答、私ハ數ヘテハミセシテシ。十人以上ハキシタ。

16/11

Doc 5398

19.17

問 答
アナタハ彼等ノ首ヲ刎ネ日本人ヲ認知シマシタカ。
ソレハ司教ニカヨテシニ未シト同シ思テシタ。
問 答
改洲人ノ殺シタ日本人ハ人夫シタカ。ソレモ兵隊シタカ。
皆人夫シタ。
問 答
アナタハ逃ゲタ改洲人ハ誰シタカ知シテキマスカ。
知リマジン。シカシニ民達カア。リハクレアリサシテ
タト聞キマシタ。
問 答
アナタハ精神病院ト廻ニ申キタ改洲人申テ、
ハシドレイ船長、他モ誰か認知シタシタカ。
私ハサンドサントマウカササシヲ認メマシタ。ソ日
ヨリ前、私ハシドアリサニヤリ、他改洲人像屢々
ベテイオ、埠頭デ傷イテキルを見マシタ。改洲人が殺
サシルト見タ日カラ後、私ハベテイオテ司教トヨアロ
神父トコソラド修士、他ハ改洲人ハ誰も見ケセ
ンデシタ。首ハカリシテ私殺セタ改洲人死體ヲ
見マシタが、日本人ハソシテ焼イテキタデ灰、中カラ、
彼等ノ見合シトハ困難シタ。

一九四四年/昭和十九年/十月十八日
署名ス

ミカエル(署名)

10/18

Doc5398.

判

是

前記三二名即チ

チ

- 一 レジナルド、G.モーカン
- 二 バジル、クリアリー
- 三 アイザック、R.ハンドレ
- 四 A. M. マツカーサー
- 五 A. L. サット
- 六 A. C. ヒーナン
- 七 J. J. マッカーシー
- 八 H. R. C. ハービン
- 九 A. E. マッケネナ
- 十 A. L. テーラー
- 十一 T. C. マレイ
- 十二 G. A. ペアソール
- 十三 L. B. スピードイ
- 十四 C. J. オウエン
- 十五 D. H. ホウ
- 十六 R. J. ヒツケン
- 十七 R. ジョーンズ
- 十八 R. A. エリス

D. 5398..

十九 C. A キルビン

二十 J. H. ニフル

二十一 W. A. R. パカ

二十二 R. M. マッケンジ

ハ 一九四三年十月十五日又同日頃ノラワヘテ
於テ日本人三船室セラトク化コト、疑ヒテキモト確認サル。

西部太平洋殖民地副長官

D. C. I. ワイナン(署名)

一九四三年十月十五日

16/19